

## 《冒牌婚姻》

藝術總監：杜黑

音樂總監：邱君強

指揮：游家輔

音樂詮釋指導：藍札 Edoardo Lanza

鋼琴合作：王思涵

鋼琴排練合作：張絜宇

導演：陳昶旭

排練助理：蕭舜文

妝髮造型執行：呂姿瑩

字幕製作及執行：李婉瑜

帕斯夸萊 Don Pasquale：謝銘謀

馬拉泰斯塔 Dr. Malatesta：胡庭維

艾尼斯托 Ernesto：宮天平

諾麗娜 Norina：王嘉琳

柯林 Carlino：賴恩予

## 藝術總監／杜黑

杜黑先生榮獲第一屆國家文化藝術基金會文藝獎、第八屆金曲獎最佳製作人、中國文藝協會九十四年榮譽文藝獎章，並曾出版傳記『樂壇黑面將軍』，更多次應邀擔任國內外重要聲樂、合唱等比賽活動之評審。

美國伊利諾大學合唱指揮碩士班畢業並進入博士班，1981年返國，1983年接任台北愛樂合唱團指揮至今。1988年創立「財團法人台北愛樂文教基金會」，主辦「台北愛樂國際合唱音樂營」、「台北國際合唱音樂節」及「樂壇新秀」等活動，2018年創辦「台北國際合唱大賽」，開啟國內首度舉辦大型國際合唱賽事之濫觴，對於合唱音樂推廣及國際交流，培養優秀音樂人才等不遺餘力。

多年來積極致力於開拓國人合唱音樂作品，製作之『映象中國』專輯獲得第八屆金曲獎「最佳古典音樂唱片」、「最佳演唱人」及「最佳唱片製作人」等三項大獎；與作曲家錢南章老師長期合作，『馬蘭姑娘』獲第九屆金曲獎四項提名並獲「最佳作曲人」；許雅民大型劇場合唱作品『六月雪』更獲第十一屆金曲獎「最佳作曲人」、「最佳古典唱片」提名，為台灣合唱音樂加入新血脈；2001年出版之錢南章『佛說阿彌陀經』為佛教2500多年來的首部安魂曲，獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂專輯」、「最佳作曲人」兩項大獎；2012年首演之錢南章大型國樂合唱作品『十二生肖』獲得第25屆傳藝金曲獎最佳藝術音樂專輯、最佳專輯製作人、最佳錄音三項提名肯定，更受邀於北京國家大劇院八月合唱節及香港光華新聞文化中心第十一屆「台灣月」盛大巡演。

目前擔任財團法人台北愛樂文教基金會、台北愛樂合唱團、台北愛樂室內合唱團、台北愛樂青年管弦樂團、愛樂劇工廠及台北愛樂歌劇坊藝術總監。

## 音樂總監／邱君強

自幼習琴，1989年起跟隨徐頌仁教授修習鋼琴與指揮。完成台大化工系學業後，考入德國柏林藝術大學主修指揮，受教於傑利畢達克嫡傳弟子 Carl A. Bunte 教授，同時亦獲得 Hans-Martin Rabenstein 教授的指導。期間曾於鋼琴及指揮名家阿許肯納基座前演奏並獲指導。此外亦定期指揮柏林交響樂團與柏林藝術大學交響樂團的演出；多次參與柏林藝大戲劇系歌劇製作，與知名導演 Peter Stein、Dagny Müller 教授共同工作；並多次受邀於柏林、巴登巴登等地各劇院舉行演出。

1995年受邀回台指揮音樂劇《西哈諾》在國家劇院的首演；1998年，擔任歌劇《魔笛》指揮，在台北國家劇院成功演出數場。邱君強先後與國家交響樂團（NSO）、國立台灣交響樂團、台北市立交響樂團、長榮交響樂團、台北愛樂合唱團、台北愛樂青年管弦樂團、高雄市立交響樂團及樂享室內樂團合作演出。並指揮多首台灣重要作曲家的大型作品世界首演，如錢南章《娜魯灣交響曲》、馬水龍《無形的神殿》、賴德和《安魂曲》等。

2000年初，受聘為布拉格國家劇院的助理指揮，為獲得此職位的首位亞洲人，在職六年半的時間中，與多位國際第一線聲樂家合作演出，並擔任知名指揮如 B. Kulinsky、J. Kout、O. Donanyi、E. Howarth、P. Feranec、J. Bělohlávek、K. Sollak、F. Preisler、Sir Ch. Mackerras 及 J. Fiore 等人的助理，亦曾與國際知名導演 Robert Wilson 合作。2002年5月，邱君強在布拉格國家劇院首次登台，於莫札特歌劇《唐喬凡尼》首演之地 Stavovské Divadlo 指揮演出，獲得極佳的評價，此後即擔任《唐喬凡尼》及《魔笛》在布拉格國家劇院演出的指揮。2005年春季，參與和德國國立萊茵歌劇院合作之華格納全套《尼貝龍指環》在捷克布拉格國家劇院的歷史性首演。

2006年11月至2008年，擔任國立台灣交響樂團常任指揮一職，同時兼任台北愛樂青年管弦樂團首席客席指揮。2009年與台北愛樂藝術總監杜黑共同促成「台北愛樂歌劇坊」並擔任音樂總監。近年重要歌劇演出：台北愛樂歌劇坊《霍夫曼的故事》、《卡門》、《藝術家的生涯》、《喬凡尼先生》、《法斯塔夫》、《蝙蝠》、《費加洛的婚禮》、《魔笛》等。

## 指揮/游家輔

「指揮手勢細膩有力，管弦樂間的平衡感也控制得不錯」

— NCO青年指揮比賽媒體評委

「從游家輔的指揮棒開始到結束，可以說是一場『音樂奇蹟』的呈現」

— 知名樂評家林衡哲

畢業於國立臺北藝術大學音樂學系碩士班，主修指揮，師事徐頌仁教授；指揮曾受Jorma Panula、Gábor Hollerung、Andreas Delfs、Mark Gibson、Neil Varon、呂紹嘉、閻惠昌、許瀨心等大師指導。

曾受邀指揮台北愛樂歌劇坊《塞維爾的理髮師》、《愛情靈藥》、《弄臣》歌劇選粹音樂會、英雄聯盟（League of Legends）GPL 2013 冠軍決賽X Season 3開幕音樂、蘇打綠（Sodagreen）10週年世界巡迴演唱會開幕音樂等，且多次首演新生代作曲家作品，如陳瑩瑩《孩子，你們全躲哪去了》、洪鈺婷《On the road》、《Endgame》、簡宇君《Can you read my mind? 一個精神分裂者的自白》等；同時也不斷地參與各類音樂製作，如作曲、編曲等，作品包括《台灣狂響》、《老鼠娶親之公主不想嫁？》兒童歌舞劇等。

2015-2016年連續兩年獲得香港中樂指揮大師班「我最喜愛指揮」之獎項；2016年臺灣國樂團【菁英爭揮II】青年指揮比賽「第一名」及「最佳魅力臺風獎」；2017年入圍第三屆國際中樂指揮大賽複賽、並於十一月與小提琴家蘇顯達及鋼琴家葉綠娜合作演出石青如《破曉·大稻埕的天光》雙協奏曲；2018年七月受邀參加竹塹國樂節演出，並指揮新竹青年國樂團、九月受邀擔任「左涵瀛聲樂獨唱會」助理指揮，並與基希諾烏國家歌劇院藝術總監指揮尼柯萊耶·督侯達儒合作演出，深獲佳評。

曾任台北市交響樂團執行排練指揮，現任蘭陽交響樂團音樂總監、台北愛樂青年管弦樂團助理指揮、台北愛樂少年樂團助理指揮、台北愛樂歌劇坊助理指揮、藝享愛樂室內暨管弦樂團駐團指揮。

**導演/陳昶旭**

國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所導演組

畢業於國立中山大學劇場藝術學系。

2018年三月，擔任國立台北藝大戲劇學院春季公演，【希臘悲劇，Euripides-歐里庇得斯】《伊菲琴尼亞在奧利斯-Iphigenia in Aulis》導演

2017年擔任聯合國教科文組織國際戲劇協會亞太戲劇院校戲劇節(UNESCO ITI Asia-Pacific Theatre Schools' Festival)，第十屆亞太區域戲劇院校校長會議暨戲劇展演(APB) 上海戲劇學院《來了！來了！從高山上重重地落下來了！》導演

2017年十月，擔任藝想天開工作室 跨領域音樂劇場《米索利地安星球》導演

2017年八月，擔任萍蓬草兒童劇團王拓文學劇場《咕咕精與小老頭》、《小豆子歷險記》導演

2016年九月，擔任 20%實驗劇坊集體創作《片 / 刻》導演

2015年九月，擔任第八屆台北藝穗節《小孩》導演 / 獲佳作

2015年七月，擔任 20%實驗劇坊《課堂驚魂》 導演

2014年五月，擔任國立中山大學 劇場藝術學系畢業製作《櫻桃園》導演

擔任國立台北藝術大學《家家酒》、《愛情評說》、《拆房子》、《無辜》、《禿頭女高音》導演

## 詮釋指導 / 藍札 Edoardo Lanza

義大利人，出生於威尼斯附近的小鎮萊尼亞戈（Legnago），和電影阿瑪迪斯裡面莫札特的死對頭—薩里耶利是同鄉，目前定居於帕多瓦（Padova）。藍札畢業於帕多瓦音樂院（Conservatorio Cesare Pollini）主修鋼琴，同時又以滿分的成績畢業於帕多瓦大學哲學系，主修美學。曾經多次參加鋼琴及室內樂比賽，屢獲獎項，也曾參與不同的室內樂團共同演出。

聲樂伴奏為藍札所專精，足跡廣及全球各地演唱廳，包括：奧地利維也納音樂廳及戲劇院、薩爾斯堡、艾森斯塔特海頓音樂節、德國慕尼黑音樂廳、漢堡歌劇院，瑞士蘇黎世歌劇院、義大利威尼斯的鳳凰歌劇院、拿坡里聖卡羅歌劇院等。與藍札合作過的著名聲樂家更是多數，女高音有：Daniela Mazzucato、Mara Zampieri，女中音有：Lucia Valentini Terrani、Maria Luisa Nave、Fiorenza Cossotto，男高音有 Giuseppe Giacomini、Gianfranco Cecchele、Luigi Alva、Max Rene Cosotti，男中音有 Renato Bruson 等。

藍札曾多年於布塞托維第雅那學院（Accademia Verdiana "Carlo Bergonzi"）擔任被譽為「最偉大的威爾第男高音」的著名男高音聲樂教育家卡羅·貝岡吉（Carlo Bergonzi）之助教，並藉此對義大利美聲（Bel Canto）學派有深刻的了解與研究。藍札也擔任室內樂團的指揮，近年來更指揮歌劇演出，包含羅西尼《塞維爾的理髮師》、齊馬洛沙《小教堂裡的大師》、董尼才第《愛情靈藥》等等。

### **鋼琴合作 / 王思涵**

台北人，自四歲習琴，畢業於台北市立敦化國小音樂班、國立師大附中音樂班、國立台北藝術大學音樂系。主修鋼琴，先後受教於鄭書芬、鍾家瑋、陳蓉慧、郭姿妤、魏樂富教授。大學期間嘗試許多不同的演出型態，如獨奏、伴奏、室內樂、合唱等；2013年考取德國萊比錫孟德爾頌音樂院，師從 Alexander Schmalcz 教授，於 2015 年取得聲樂伴奏碩士學位。返台後積極參與各類型的教學與演出，曾與台北愛樂歌劇坊演出《藝術家的生涯》、《卡門》、《霍夫曼的故事》、《弄臣》。2017年二月受邀與拉緯人歌手共赴俄羅斯參與 Petrozavodsk 國際合唱音樂節演出。現擔任台北聖家堂旅人之糧合唱團伴奏、拉緯人歌手伴奏、拉緯人少年兒童合唱團伴奏以及台北愛樂歌劇坊合作。

### **鋼琴排練合作 / 張絮宇**

畢業於國立台北藝術大學。曾師事宋允鵬老師、林和惠老師，聲樂伴奏師事謝欣容老師，並曾接受紐約大都會歌劇院聲樂教練王佩瑤，義大利著名聲樂詮釋指導 Edoardo Lanza 等大師指導。於大學期間對鋼琴合作產生非常濃厚的興趣，數次獲得台北藝術大學關渡新聲最佳伴奏獎；曾參與《弄臣》、《藝術家的生涯》、《霍夫曼的故事》、《魔笛》等多部歌劇之排練及演出，與林政勳、紀蘋芝、廖宇盟等多位台灣聲樂家活躍於各大舞台，為跨足歌劇、藝術歌曲、室內樂、音樂劇等多種表演藝術之鋼琴合作藝術工作者，現為聲樂家協會鋼琴合作會員、台北愛樂歌劇坊鋼琴合作。

### **帕斯夸萊 Don Pasquale / 謝銘謀**

畢業於國立台北藝術大學音樂系及研究所。聲樂之路啟蒙於藍麗秋老師，曾師承 Lorraine Nawa Jones、Angelo Marenzi 以及唐鎮老師。曾與國內各大音樂團體合作演出，包括：國家交響樂團、台北市立交響樂團、台北市國立樂團、國立臺灣交響樂團、高雄市交響樂團、財團法人台北愛樂文教基金會及台北愛樂歌劇坊等，並曾演出過《弄臣》、《蝴蝶夫人》、《費加洛婚禮》、《蝙蝠》、《法斯塔夫》、《假面舞會》、《喬凡尼先生》、《藝術家的生涯》、《賽維爾的理髮師》、《茶花女》、《灰姑娘》等劇目。

### **馬拉泰斯塔 Dr. Malatesta／胡庭維**

胡庭維，主修聲樂，畢業於碧華國小、三和國中、復興高中、國立台北教育大學，畢業於國立台北藝術大學音樂系聲樂組碩士班，曾師事車炎江教授、裘尚芬教授、鄧吉龍教授。

飾演過之歌劇角色：《夢遊女》飾演 Alessio、《唐帕絲夸萊》飾演醫生 Malatesta、《茶花女》飾演 Germont、《月亮》飾演偷月者、《糖果屋》飾演爸爸 Peter、《愛情靈藥》飾演軍官 Belcore、《唐喬凡尼》飾演勳爵 Commendatore、羅西尼《小莊嚴彌撒》擔任男中音獨唱、《Too many Sopranos》飾演 St. Peter 聖彼得，並曾受邀於李臨秋老師紀念音樂會擔任獨唱。

### **艾尼斯托 Ernesto／宮天平**

來自馬來西亞的青年男高音，師事林惠珍教授；曾獲台北世華聲樂大賽陳茂萱作品獎首獎。2018年十月參與關渡藝術節歌劇製作《夢遊女》飾演男主角 Elvino。四月於台北愛樂歌劇坊之《魔笛》擔任塔米諾王子一角，也受邀前往柬埔寨與西貢愛樂交響樂團演出莫扎特《魔笛》，飾演塔米諾王子；2017年也受邀與台北市立交響樂團，於國家戲劇院演出《月亮》歌劇，擔任第三偷月賊一角。同年也與 NSO 的歌劇製作浦契尼三部曲《外套》中，飾演賣唱者，於國家戲劇院演出；2016年七月於兩廳院歌劇工作坊之歌劇製作《糖果屋》中，飾演巫婆一角；同年十一月於台北愛樂歌劇坊之《愛情靈藥》及《卡門》歌劇中，擔任說書人及飾演雷蒙達多一角。

### **諾麗娜 Norina／王嘉琳**

輕女高音，自幼學習音樂，聲樂啟蒙於陳美玲老師，畢業於國立臺北藝術大學音樂系，師事林惠珍教授。2014年考取德國斯圖加特音樂暨表演藝術學院研究所，主修德國藝術歌曲，師事 Cornelis Witthoefft，聲樂師事 Francisco Araiza 與 Kozaki Yasuko，於2016年取得聲樂碩士學位，返台後積極參與各類型的教學與演出。

第七屆世華聲樂大賽新秀獎、2013年參與台北愛樂歌劇坊製作《蝙蝠》、2015年受邀於斯圖加特樂器博物館舉辦午間音樂會，並隨 Cornelis Witthoefft 赴土耳其參與聲樂大師班及舉辦音樂會、2017年參與台北市立交響樂團歌劇製作《月亮》、2018年參與關渡藝術節歌劇製作《夢遊女》，飾演 Lisa。

目前任教於台中市新民高中音樂班、致理科技大學以及致理科技大學合唱團指

導老師，同時為台北愛樂歌劇坊，中華民國聲樂家協會會員。

### **柯林 Carlino／賴恩予**

南崁高中音樂班畢業，現就讀東吳大學音樂系，師事鄭海芸老師。曾師事巫白玉璽老師。

NSO 浦契尼《三部曲》，NTSO 威爾第《茶花女》，台北愛樂歌劇坊與邱君強指揮合作演出浦契尼《藝術家的生涯》中飾演海關關長 (Felice Fogli)、莫札特《魔笛》中飾演水火武士 (Zweiter Geharnischter)，李哲藝《夢迴李叔同－悲欣交集》中飾演學友，以及台北市立大學音樂系研究所歌劇演出《莫札特的女人們》中飾演伯爵 (Count)。青聲高唱—青少年歌劇工作坊，與指揮黃東漢合作演出莫札特歌劇《阿波羅與雅欽圖斯》中飾演阿波羅 (Apollo)、珀瑟爾歌劇《戴朵與艾涅阿斯》中飾演巫婆 (Sorceress)。